



BOSCH



Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)

Cordless electric kettle

TWK1M...

TWK2M...

TWK3M...

TWK4M...

[de]	Gebrauchsanleitung	7
[en]	Information for Use	11
[fr]	Manuel d'utilisation	15
[it]	Manuale utente	19
[nl]	Gebruikershandleiding	23
[da]	Betjeningsvejledning	27
[no]	Bruksanvisning	31
[sv]	Bruksanvisning	35
[fi]	Käyttöohje	39
[es]	Manual de usuario	43
[pt]	Manual do utilizador	47
[el]	Εγχειρίδιο χρήστη	51
[tr]	Kullanım kılavuzu	55
[pl]	Instrukcja obsługi	59
[cs]	Návod k obsluze	63
[sk]	Návod na používanie	67
[uk]	Керівництво з експлуатації	71
[ru]	Руководство пользователя	75
[ar]	دليل المستخدم	79



<https://digitalguide.bsh-group.com?mat-no=8001280189>



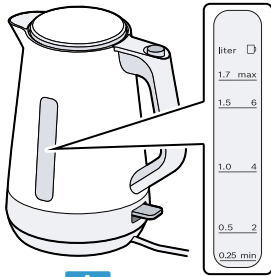
- [de]** Scannen Sie den QR-Code oder besuchen Sie die Webseite, um die erweiterten Hinweise zur Benutzung zu öffnen. Dort finden Sie zusätzliche Informationen zu Ihrem Gerät oder Zubehör.
- [en]** Scan the QR code or visit the website to open the Further Notices for Use. You can find additional information about your appliance or accessory here.
- [fr]** Scanner le code QR ou visiter le site Web pour ouvrir les informations d'utilisation complémentaires. Vous y trouverez des informations supplémentaires concernant votre appareil ou accessoire.
- [it]** Scansionare il codice QR oppure visitare il sito Web per indicazioni dettagliate sull'uso. Si trovano informazioni aggiuntive sull'apparecchio o gli accessori.
- [nl]** Scan de QR-code of bezoek de website om de uitgebreide gebruiksinstructies te openen. Hierin vindt u meer informatie over het apparaat of toebehoren.
- [da]** Scan QR-koden, eller besøg hjemmesiden, for at åbne de udvalgte anvisninger om anvendelse. Der kan der findes yderligere oplysninger om apparatet eller tilbehøret.
- [no]** Skann QR-koden eller besøk nettstedet for å åpne mer informasjon om bruken. Der finner du mer informasjon om apparatet eller tilbehøret.
- [sv]** Scanna QR-koden eller gå till webbplatsen och öppna de utökade användningsanvisningarna. Där finns mer information om din apparat eller dina tillbehör.
- [fi]** Skanna QR-koodi tai vieraile internet-sivustollamme, jotta voit avata laajennetut käyttötiedot. Sieltä löydät laitetta tai varustetta koskevia lisätietoja.
- [es]** Para abrir las indicaciones ampliadas sobre el uso, visite la página web o escanee el código QR. Allí encontrará más información sobre el aparato o los accesorios.
- [pt]** Leia o código QR ou visite a página web para abrir as indicações avançadas relativas à utilização. Aí encontra informações adicionais sobre o seu aparelho ou acessório.
- [el]** Σαρώστε τον κωδικό QR ή επισκεφτείτε την ιστοσελίδα, για να ανοίξετε τις διευρυμένες υποδείξεις για τη χρήση. Εκεί θα βρείτε πρόσθετες πληροφορίες για τη συσκευή σας ή τα εξαρτήματά.
- [tr]** Ayrıntılı kullanım bilgilerine ulaşmak için QR kodu taratın veya web sayfasını ziyaret ediniz. Cihaz ve aksesuarlar ile ilgili ayrıntılı bilgileri bu şekilde edinebilirsiniz.
- [pl]** Aby uzyskać rozszerzone informacje na temat zastosowań urządzenia, należy zeskanować kod QR albo wejść na stronę internetową. Można tam znaleźć dodatkowe informacje na temat posiadanego urządzenia i akcesoriów.
- [cs]** Pro další informace k používání načtete QR kód nebo navštívte webovou stránku. Tam najdete další informace ke spotřebiči nebo příslušenství.
- [sk]** Naskenujte QR kód alebo navštívte webovú stránku, aby ste sa dozvedeli rozšírené informácie o používaní. Tam nájdete ďalšie informácie o vašom spotrebiči alebo príslušenstve.
- [uk]** Щоб отримати докладніші вказівки з користування, зіскануйте QR-код або відвідайте сайт. Там ви знайдете додаткові відомості про прилад або приладдя.
- [ru]** Чтобы узнать больше о пользовании, отсканируйте QR-код или зайдите на сайт. Там вы найдете более подробные сведения о приборе и принадлежностях.



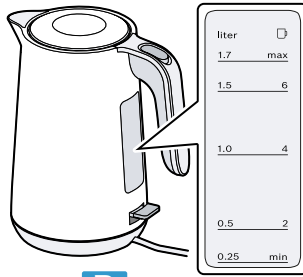
<https://digitalguide.bsh-group.com?mat-no=8001280189>



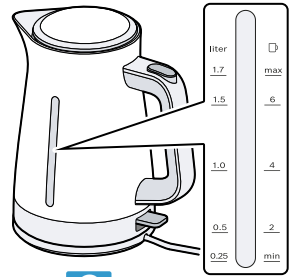
[ar] امسح رمز الاستجابة السريعة ضوئياً أو تفضّل بزيارة الموقع الإلكتروني لفتح الإرشادات الموسّعة حول الاستخدام. تجد هناك معلومات إضافية حول جهازك أو الملحقات.



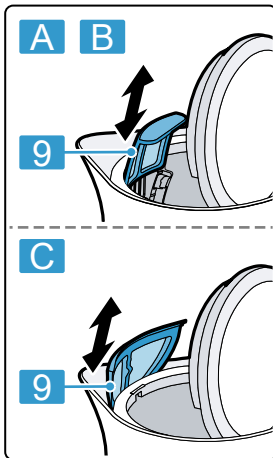
A



B

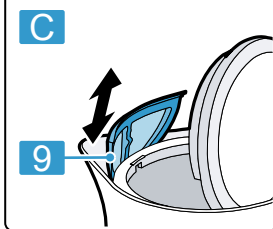


C



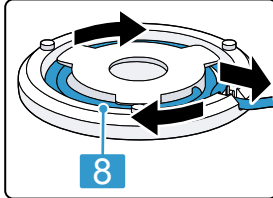
A B

9



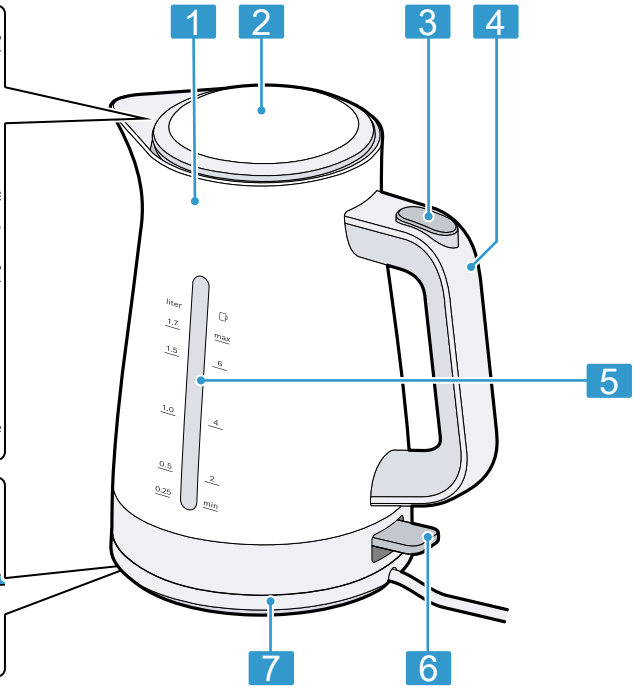
C

9



8

1



1

2

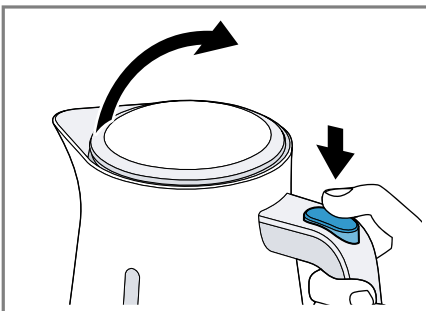
3

4

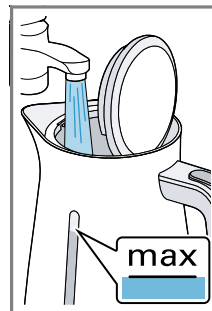
5

7

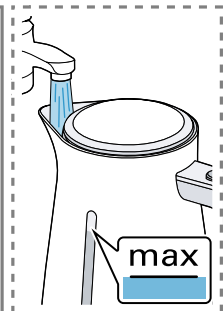
6

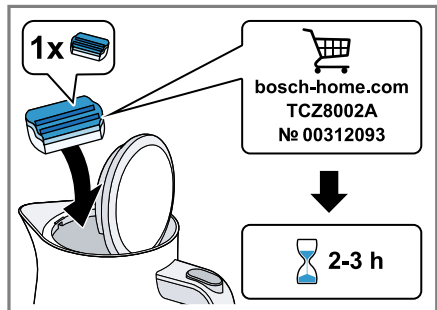
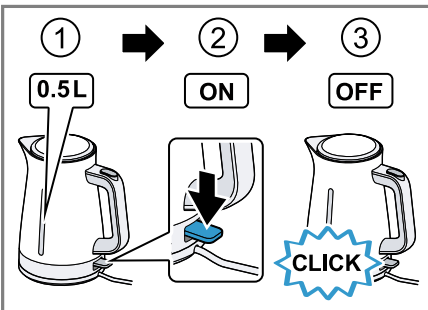
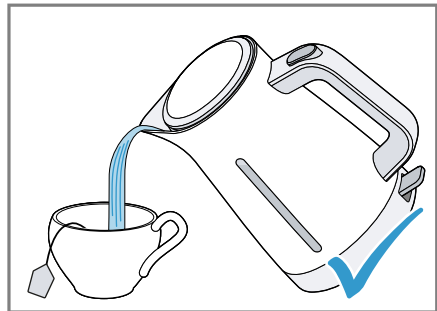
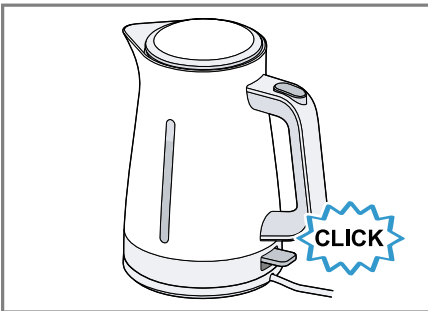
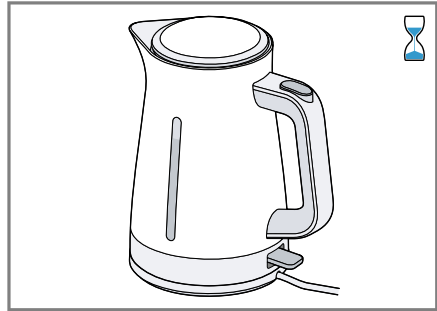
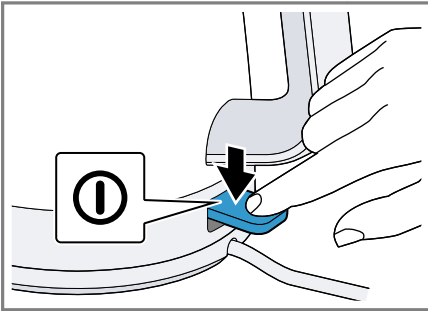
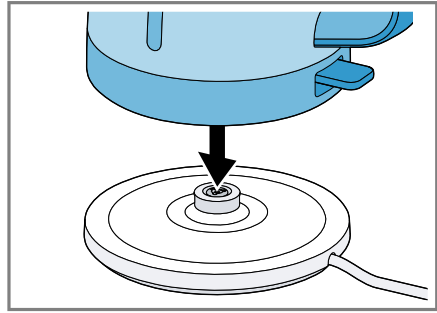
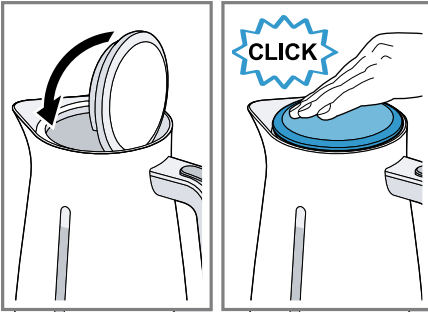


2



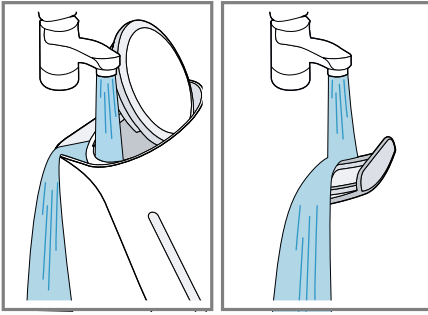
3













10

11



12

					
	✓	✓	✗	✓	✗
	✓	✓	✗	✗	✗
	✓	✗	✗	✗	✗

13



Sécurité

- Lisez attentivement cette notice.
- Conservez la notice ainsi que les informations produites en vue d'une réutilisation ultérieure ou pour un futur nouveau propriétaire.

Utilisez l'appareil uniquement :

- pour les utilisations décrites dans cette notice.
- sous surveillance.
- pour un usage domestique privé et dans les pièces fermées d'un domicile, à la température ambiante.
- pour les quantités de préparation et durées de traitement habituelles pour un ménage.
- jusqu'à une altitude maximale de 2000 m au-dessus du niveau de la mer.
- pour faire bouillir de l'eau.
- avec le socle fourni.

Les enfants de 8 ans et plus, les personnes souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental ou ne détenant pas l'expérience et/ou les connaissances nécessaires pourront utiliser cet appareil à condition de le faire sous surveillance, ou que son utilisation sûre leur ait été enseignée et qu'ils aient compris les dangers qui en émanent.

Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil.

Les enfants ne doivent en aucun cas s'occuper du nettoyage et de la maintenance utilisateur, sauf s'ils sont âgés de 8 ans et plus et agissent sous surveillance.

Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à distance de l'appareil et du cordon d'alimentation secteur.

- ▶ Conserver les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.
- ▶ Ne jamais laisser les enfants jouer avec les emballages.
- ▶ Conserver les petites pièces hors de portée des enfants.
- ▶ Ne pas laisser les enfants jouer avec les petites pièces.
- ▶ Pour le raccordement et l'utilisation de l'appareil, respectez impérativement les indications figurant sur la plaque signalétique.

- ▶ L'appareil doit être branché uniquement à une source d'alimentation avec courant alternatif à l'aide d'une prise murale correctement installée et reliée à la terre.
- ▶ Le système à conducteur de protection de l'installation électrique de la maison doit être conforme.
- ▶ Ne jamais utiliser un appareil endommagé.
- ▶ Si l'appareil ou le cordon d'alimentation secteur est endommagé, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation secteur ou coupez le fusible dans le boîtier à fusibles.
- ▶ Seul un personnel dûment qualifié peut entreprendre des réparations sur l'appareil.
- ▶ Afin d'écartier tout danger quand le cordon d'alimentation secteur de cet appareil est endommagé, seul le fabricant ou son service après-vente ou toute autre personne de qualification équivalente est habilité à le remplacer.
- ▶ Ne jamais plonger la base ou le cordon d'alimentation secteur dans l'eau et ne pas les mettre au lave-vaisselle.
- ▶ Veiller à ce qu'aucun liquide ne coule sur le raccordement de l'appareil.



- ▶ N'utilisez jamais l'appareil à proximité de l'eau contenue dans une baignoire, un lavabo ou d'autres récipients.
- ▶ Aérer suffisamment l'appareil.
- ▶ Ne jamais utiliser l'appareil dans une armoire.
- ▶ Ne jamais poser l'appareil sur des surfaces chaudes ou à proximité de celles-ci.
- ▶ Ne touchez jamais les pièces chaudes de l'appareil.
- ▶ Laisser refroidir les pièces chaudes de l'appareil après utilisation et avant de les toucher.
- ▶ Ne saisir la verseuse que par la poignée.
- ▶ Si l'appareil est rempli au-delà du repère « max », il y a un risque de projection d'eau bouillante.
- ▶ N'utilisez l'appareil qu'avec le couvercle fermé et le filtre anti-calcaire en place.
- ▶ Ne dépassez jamais les quantités maximales de remplissage indiquées.

- ▶ Pour éviter des blessures, utiliser l'appareil uniquement conformément à son emploi prévu.
- ▶ Respecter les consignes de nettoyage.
- ▶ Nettoyer les surfaces qui entrent en contact avec les denrées alimentaires avant chaque utilisation.

Prévention des dégâts matériels

- ▶ Utiliser l'appareil uniquement avec de l'eau fraîche et non gazeuse. Ne jamais remplir de lait, de boissons préparées ou de produits instantanés.
- ▶ Ne jamais faire fonctionner l'appareil à vide ou excessivement rempli. Tenir compte de l'affichage du niveau d'eau.
- ▶ Après chaque utilisation, laisser refroidir l'appareil pendant au moins 5 minutes.
- ▶ Ne jamais retirer les résidus de calcaire avec des objets durs ou métalliques.

Élimination de l'emballage

Les emballages sont écologiques et recyclables.

- ▶ Veuillez éliminer les pièces détachées après les avoir triées par matière.



Éliminez l'emballage en respectant l'environnement.

Aperçu

Remarque : Cette notice d'utilisation vaut pour différents modèles. Le modèle représenté peut différer du modèle fourni par sa forme et son équipement.

→ Fig. **1**

A	TWK1M...
B	TWK2M...
C	TWK3M..., TWK4M...
1	Bouilloire
2	Couvercle
3	Touche d'ouverture du couvercle

¹ Selon le modèle

4	Poignée
5	Affichage du niveau d'eau (éclairé ¹)
6	Interrupteur marche / arrêt, éclairé
7	Base
8	Compartiment range cordon d'alimentation
9	Filtre anti-calcaire, amovible

¹ Selon le modèle

Préparation de l'appareil pour la première utilisation

1. Retirer les emballages.
2. Retirer les autocollants et les films présents.
3. Déroulez le cordon d'alimentation à la longueur nécessaire.
4. Brancher la fiche dans la prise de courant.
5. Dans la bouilloire, versez de l'eau fraîche et froide, ajoutez une cuillère à soupe de vinaigre et faites bouillir.
→ "*Faites bouillir l'eau*", Page 17
Répétez l'opération sans ajouter de vinaigre.
6. Rincez soigneusement la bouilloire.

Faites bouillir l'eau

→ Fig. **2 - 9**

Remarques

- Pour terminer prématurément le processus de chauffe, tirez l'interrupteur marche / arrêt vers le haut.
- Si la bouilloire est soulevée du socle et repositionnée, le processus de chauffage ne reprend pas.

D  tarter l'appareil

Remarques

- Un détarage régulier :
 - Allonge la durée de vie de l'appareil
 - Garantit un fonctionnement impeccable
 -   conomise de l'énergie
- Lors du détarage de l'appareil avec un produit détartrant du commerce, respectez les consignes d'utilisation et de sécurité du fabricant.
- Si vous d  tartez l'appareil avec du vinaigre, ajoutez 2 cuillère à soupe de vinaigre dans l'eau bouillante au lieu de la pastille de détarage.
- D  tartez la bouilloire à intervalles réguliers si vous l'utilisez quotidiennement.
- Après le détarage, retirez le filtre anti-calcaire et déposez-le dans un peu de vinaigre.

→ Fig. 10 - 12

Guide de nettoyage

- ▶ Ne pas utiliser de produit nettoyant contenant de l'alcool ou de l'alcool à brûler.
- ▶ Ne pas utiliser d'objets acérés, pointus ou métalliques.
- ▶ Ne pas utiliser de chiffons abrasifs ou de produits nettoyants.

→ Fig. 13

Dépannage

L'appareil ne chauffe pas et l'interrupteur marche / arrêt ne s'éclaire pas.

La protection anti-surchauffe est active.

- ▶ Laissez refroidir l'appareil assez longtemps avant de le remettre en marche.

L'appareil s'éteint avant que l'eau ait bouilli.

L'appareil est entartré.

- ▶ D  tartez l'appareil.

De l'eau s'accumule à la base.

Pour des raisons liées à la physique, de l'eau de condensation se forme.

- ▶ **Remarque :** La formation d'eau de condensation est normale et sans risque.

Débranchez la fiche secteur et séchez la base avec un chiffon.

Mettre au rebut un appareil usagé

- ▶ éliminez l'appareil dans le respect de l'environnement.

Vous trouverez des informations sur les circuits actuels d'élimination auprès de votre revendeur spécialisé ou de l'administration de votre commune/ville.



Cet appareil est marqué selon la directive européenne 2012/19/UE relative aux appareils électriques et électroniques usagés (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

La directive définit le cadre pour une reprise et une récupération des appareils usagés applicables dans les pays de la CE.

Service après-vente

Pour plus d'informations sur la durée et les conditions de la garantie dans votre pays, adressez-vous à notre service après-vente, à votre revendeur ou consultez notre site Web.

Vous trouverez les données de contact du service après-vente dans la liste ci-jointe ou sur notre site Web.



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome

BOSCH
HOME APPLIANCES
SERVICE

Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company



8001280186 (030526)

de, en, fr, it, nl, da, no, sv, fi, es, pt, el, tr, pl, cs, sk, uk, ru, ar

Valid within Great Britain:
Imported to Great Britain by
BSH Home Appliances Ltd.
Grand Union House
Old Wolverton Road
Wolverton, Milton Keynes
MK12 5PT
United Kingdom